



# Øversettelses- og kommunikasjonsdokument

Norsk – British Engelsk/British English

## FØR TIME

*Vennligst sett deg ned og vent.*

**Please sit down and wait.**

*Følg den blå stripen til venterommet.*

**Follow the blue line to the waiting room.**

*Du skal ta blodprøver på laboratoriet.*

**You need to go to the lab to have blood samples taken.**

*Din behandler er forsinket.*

**Your consultation is delayed.**

*Det kommer tolk til timen.*

**There will be an interpreter at the consultation.**

*Det kommer ikke tolk til timen.*

**There will not be an interpreter at the consultation.**

## ETTER TIME

*Du må betale egenandel.*

**You will have to pay a deductible.**

*Du har frikort.*

**You have a card that limits your deductible.**

*Du skal ikke betale noe.*

**You do not need to pay anything.**

*Du vil få tilsendt brev med ny timeavtale.*

**You will receive a letter by mail with a new appointment.**

<i>Ja</i>	<i>Nei</i>
<b>Yes</b>	<b>No</b>

## ANNET

*Hva heter du?*

**What is your name?**

*Hva er telefonnummeret og adressen din?*

**What is your address and telephone number?**

*Det har skjedd en feil, beklager.*

**I am sorry, there has been a mistake.**

*Du har kommet til feil avdeling/sted.*

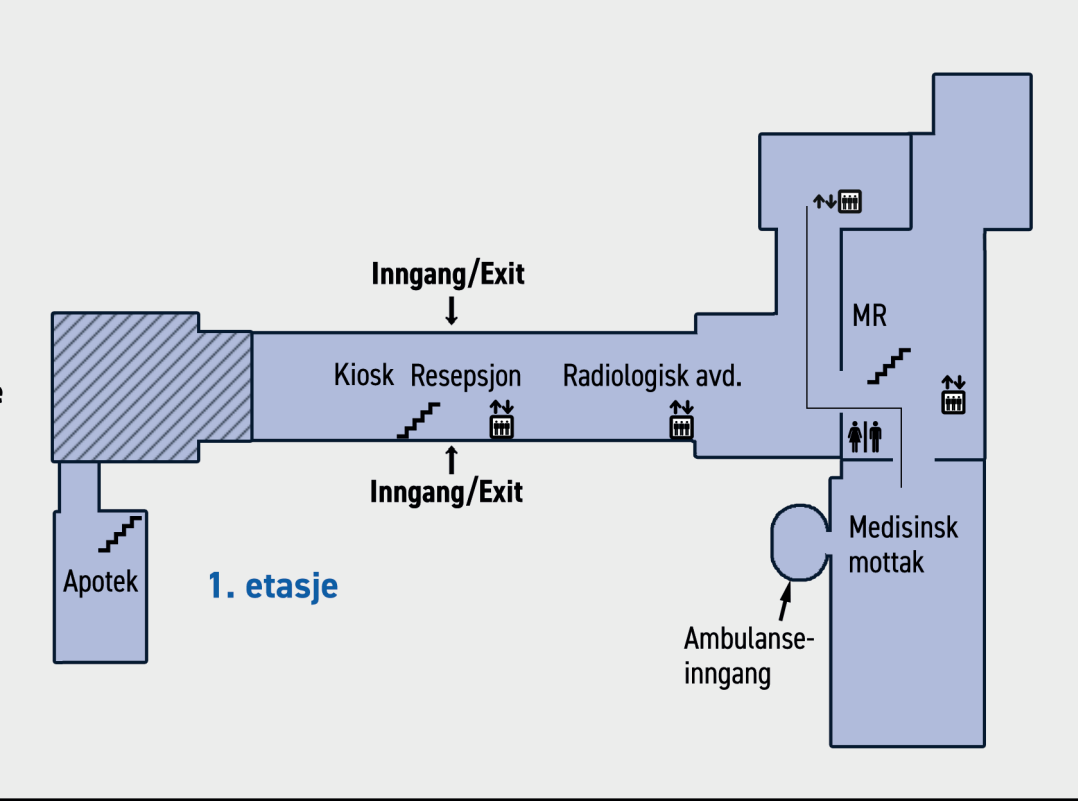
**You have come to the wrong department/place.**

*Du har ikke noen avtale her idag.*

**You do not have an appointment here today.**

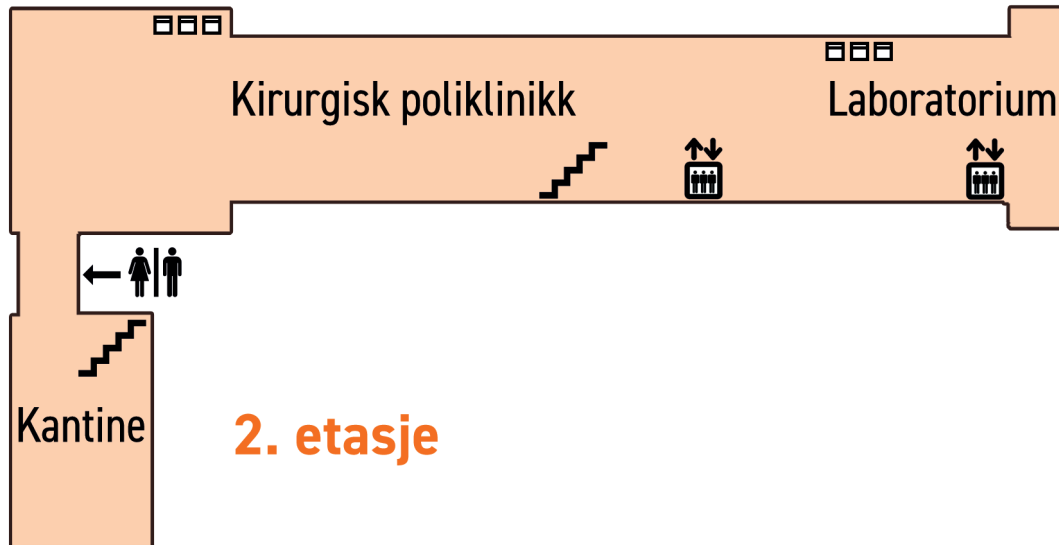
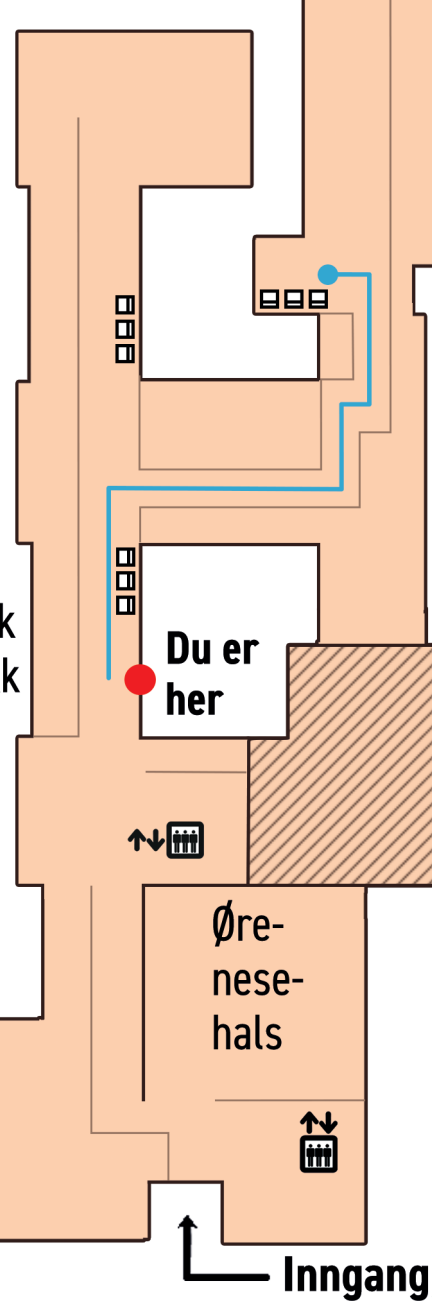
*Vi kan ikke gjennomføre undersøkelsen i dag siden du ikke har gjort nødvendige forberedelser.*

**Since you have not done the necessary preparations, we can not conduct the examination today.**



1. etasje

Medisinsk poliklinikk



2. etasje

*Du er her*

**You are here**

*Ventesone*

**Waiting area**

*Taxi*

**Taxi**

*Apotek*

**Pharmacy**

*Kiosk*

**Newsagent's**

*Laboratoriet*

**Laboratory**

*Inngang*

**Entrance**

*Etasje*

**Floor**

*Kantine*

**Canteen**